



**“BEST OF  
THE WORLD”  
DESTINATION**  
-NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

**San  
Diego**<sup>SM</sup>

CALIFORNIA

[sandiego.org](http://sandiego.org)

PORTUGUÊS

# BEM-VINDO A SAN DIEGO, CALIFORNIA

---





Com 112 quilômetros de belas praias, clima quase perfeito, uma abundância de aventuras e mais de 100 bairros vibrantes, San Diego é o destino de férias por excelência no sul da Califórnia.

Localizada no canto sudoeste do país, San Diego é a oitava maior cidade dos Estados Unidos. É uma das regiões mais biodiversas do país, oferecendo praias, baías, montanhas, lagos e desertos - tudo a uma curta distância de carro um do outro. Tão impressionante quanto a paisagem de San Diego é sua variedade de experiências, incluindo atrações familiares de renome mundial, culinária premiada, popular distritos comerciais, uma sofisticada cena de artes e cultura, e muita diversão ao sol.

A diversificada herança cultural de San Diego data do período nativo californiano mais antigo e exploradores lendários, exibidos com destaque em toda a cidade na forma de murais coloridos, arte de rua e museus. Da Cidade Velha ao Bairro Logan e La Jolla, cada bairro tem seu estilo e cultura únicos, destacando o melhor da natureza acolhedora de San Diego.

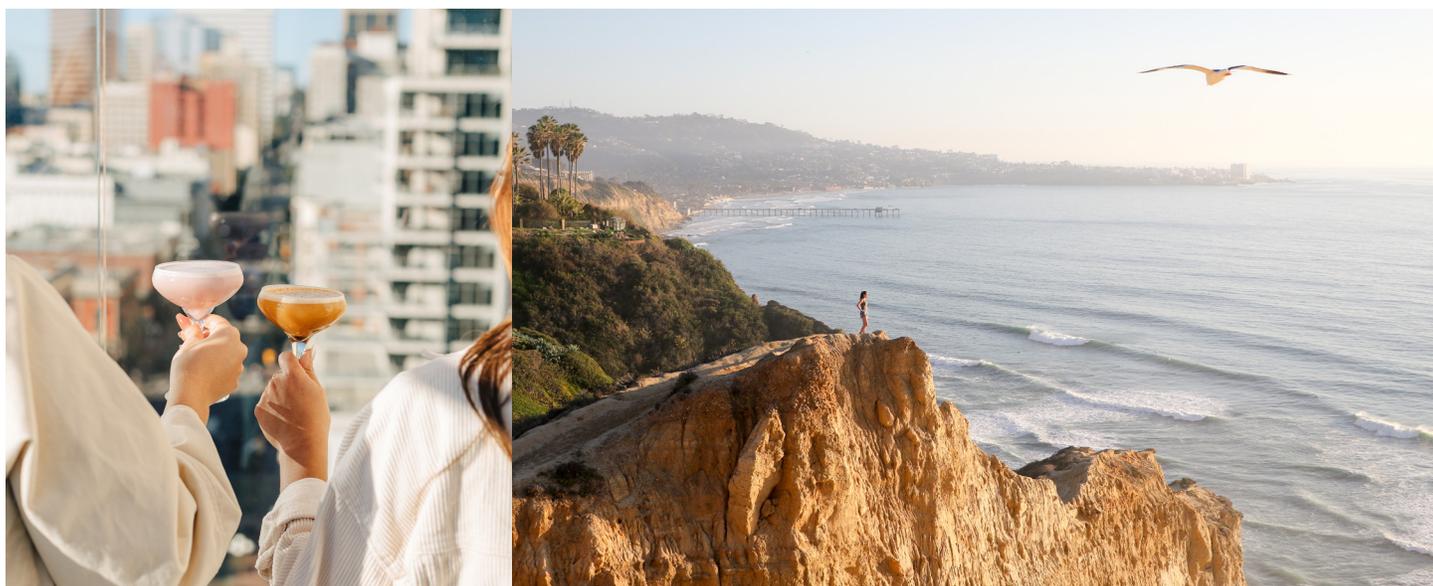
Além de suas belas praias, espírito amigável e pontos de referência, o estilo de vida de San Diego incorpora boas vibrações e uma atitude descontraída. O destino é perfeito para quem quer experimentar um ambiente divertido e despreocupado com um toque de criatividade e aventura.

O que você está esperando? É hora de visitar uma das cidades mais bonitas, emocionantes e populares dos EUA – A Felicidade Está Chamando desde San Diego!

# Sol e Litoral

## DISTÂNCIA DE OUTROS PONTOS DE INTERESSE

<b>Tijuana, México</b>	15 mi / 24 km / 0,5 horas
<b>Vale de Guadalupe, México</b>	88 mi / 142 km / 2 horas
<b>Disneylândia/Anaheim</b>	95 mi / 153 km / 1,5 horas
<b>Aeroporto Internacional de Los Angeles</b>	125 mi / 201 km / 2,5 horas
<b>Universal Studios/Los Angeles</b>	130 mi / 209 km / 2,5 horas
<b>Palm Springs</b>	139 mi / 224 km / 2,5 horas
<b>Las Vegas</b>	340 mi / 547 km / 5,5 horas
<b>Phoenix</b>	352 mi / 566 km / 5,5 horas
<b>São Francisco</b>	511 mi / 822 km / 9 horas



## TEMPERATURAS EM SAN DIEGO

	<b>JANEIRO</b>	<b>FEVEREIRO</b>	<b>MARÇO</b>	<b>ABRIL</b>	<b>MAIO</b>	<b>JUNHO</b>
Alto:	65.8° F / 18.7° C	66.3° F / 19.0° C	66.3° F / 19.0° C	68.7° F / 20.3° C	69.3° F / 20.7° C	72.2° F / 22.3° C
Baixo:	49.7° F / 9.8° C	51.5° F / 10.0° C	53.6° F / 12.0° C	56.4° F / 13.5° C	59.8° F / 15.4° C	62.6° F / 17.0° C
	<b>JULHO</b>	<b>AGOSTO</b>	<b>SETEMBRO</b>	<b>OUTUBRO</b>	<b>NOVEMBRO</b>	<b>DEZEMBRO</b>
Alto:	75.8° F / 24.3° C	77.8° F / 25.4° C	77.1° F / 25.0° C	74.0° F / 23.3° C	69.9° F / 21.0° C	66.3° F / 19.0° C
Baixo:	65.9° F / 18.8° C	67.3° F / 19.6° C	65.6° F / 18.6° C	61.2° F / 16.2° C	53.6° F / 12.0° C	48.9° F / 9.3° C

# A TOP CITY FOR “OUTDOOR ENTHUSIASTS”

-TRAVEL PULSE



# Atrações

## LEGOLAND CALIFÓRNIA E SEA LIFE AQUARIUM

Localizado ao norte do centro da cidade, o LEGOLAND California oferece 128 hectares de diversão, criatividade, imaginação e entretenimento com mais de 60 atrações interativas e passeios voltados para crianças de 2 a 12 anos. O recém-inaugurado MINILAND San Diego apresenta marcos icônicos e edifícios históricos da "America's Finest City" em forma de LEGO.



## SEAWORLD SAN DIEGO

Localizado na pitoresca Mission Bay, o SeaWorld apresenta apresentações educativas de animais, entretenimento ao vivo em todo o parque e dezenas de exposições com a vida marinha de todo o mundo. Os visitantes agora podem experimentar a emocionante Manta, Electric Eel, Emperor, e a recém-inaugurada montanha-russa Arctic Rescue e a área de lazer para crianças Rescue Jr.

## SESAME PLACE

Inaugurado na primavera de 2022, o Sesame Place de 17 acres recebe famílias com todos os rostros familiares da Sésamo Street®. Jante com Elmo & Friends, desfrute de jogos interativos em todo o parque, experimente passeios familiares e 11 atrações aquáticas reimaginadas, incluindo uma piscina de ondas de 500.000 galões - uma das maiores do sul da Califórnia.



## USS MIDWAY MUSEUM

O museu de navios mais visitado do mundo, o USS Midway homenageia a rica história militar de San Diego e apresenta 29 aeronaves restauradas, simuladores de voo, um passeio de áudio a pé autoguiado em muitos idiomas e muito mais.

## SAN DIEGO ZOO

O Zoológico de San Diego é um mundialmente famoso parque de vida selvagem de 100 acres que abriga mais de 14.000 animais raros e ameaçados de extinção, representando mais de 700 espécies e subespécies. Os visitantes podem fazer um passeio de ônibus guiado para ver o zoológico e explorar o novo Wildlife Explorers Basecamp, uma experiência imersiva de vida selvagem com quatro zonas de habitat de animais diferentes e oportunidades de aprendizado interativo.



## SAN DIEGO ZOO SAFARI PARK

Localizado a nordeste do centro da cidade, o San Diego Zoo Safari Park é uma reserva de 1.800 acres que abriga mais de 3.000 animais representando mais de 300 espécies. Os hóspedes podem ver animais em manadas de espécies mistas em extensos habitats de savana representando a África e a Ásia.



# Recreação ao ar livre

## PRAIAS E DESPORTOS AQUÁTICOS

As belas praias de San Diego variam das margens de areia branca da Praia Coronado ao Parque Estadual Torrey Pines, situado contra falésias de arenito de 100 metros. Surf, natação, caiaque, snorkeling, mergulho, paddle boarding, vela e pesca esportiva são atividades populares e podem ser apreciadas durante todo o ano.



## GOLFE

San Diego tem mais de 70 excelentes campos de golfe, localizados em todos os cenários imagináveis, do oceano às montanhas e ao deserto, e o clima quase perfeito da região permite que os golfistas joguem o ano todo. O campo mais popular é o mundialmente famoso Torrey Pines Golf Course em La Jolla, com o South Course como local dos principais campeonatos da PGA, o US Open, em 2008 e 2021.





## ATIVIDADES EM TERRA E NO AR

Colinas, cânions, lagos, montanhas e o vasto deserto de Anza-Borrego oferecem diversas experiências recreativas ao ar livre em terra e acima dela, incluindo mountain bike, caminhadas, escalada, quatro rodas, pesca de água doce, parapente e paraquedismo. San Diego também abriga quilômetros de ciclovias cênicas e bicicletas urbanas protegidas.



# Culinário

## RESTAURANTES PREMIADOS E COMIDA DE RUA

Os 8.900 restaurantes de San Diego variam de restaurantes requintados com estrelas Michelin a lojas casuais de tacos à beira do surf. As comunidades multiculturais da região oferecem cozinhas diversas, desde afegãs e vietnamitas até libanesas e etíopes. A cozinha de Cali-Baja é uma especialidade regional, e tacos de peixe e burritos da Califórnia são os favoritos locais.



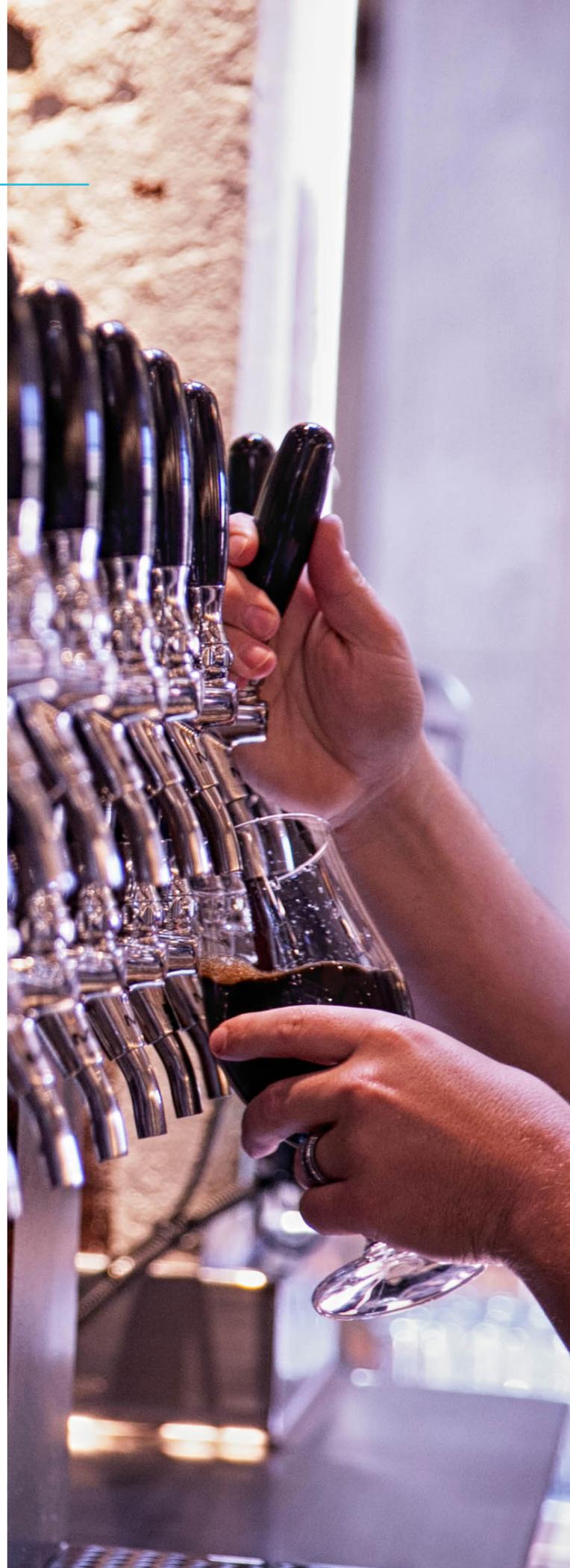
## MERCADOS DO AGRICULTOR

San Diego é o lar de mais de 5.000 pequenas fazendas e mercados de agricultores populares, onde os visitantes podem provar e comprar produtos locais frescos. Realizados diariamente em diferentes bairros, como Little Italy no sábado e Hillcrest no domingo, os mercados de agricultores apresentam barracas de comida, artesanato e entretenimento.



## CERVEJA, VINHO E BEBIDAS ESPIRITUOSAS

O Condado de San Diego é o lar de mais de 140 cervejarias artesanais independentes, mais de 100 vinhedos, vinícolas e salas de degustação, bem como uma crescente cena de destilaria artesanal. De um Hazy IPA na praia a um suculento Malbec, de uma vinícola urbana a um uísque bourbon misturado, San Diego atende a todos os gostos.



## LA JOLLA

Apelidada de “joia” de San Diego, esta bela vila de estilo mediterrâneo é o lar de luxo e hotéis históricos, restaurantes e lojas requintados, artes e cultura de classe mundial e recreação diversificada ao ar livre.



## CORONADO

Situada do outro lado da Baía de San Diego, a ilha de Coronado é o lar de praias imaculadas, belos jardins e parques, uma rica história e cultura, e uma vila pitoresca com restaurantes e lojas únicas.



## MISSION BAY E PRAIAS

Um paraíso para entusiastas de esportes aquáticos e banhistas em todo o mundo. Com impressionantes 17 quilômetros de costa, esta área de tirar o fôlego oferece muitos cursos d’água, enseadas e ilhotas para explorar. Várias comunidades de praia englobam a área, cada uma com sua própria vibe. Dê um passeio ou passeio de bicicleta ao longo do calçadão, enquanto o Belmont Park, um histórico parque temático à beira-mar, oferece entretenimento para toda a família.



## GASLAMP QUARTER

O coração histórico do centro da cidade, o Gaslamp Quarter combina belos edifícios vitorianos do final de 1800 com um ambiente urbano dinâmico para criar uma excitante zona gastronômica, noturna e comercial.



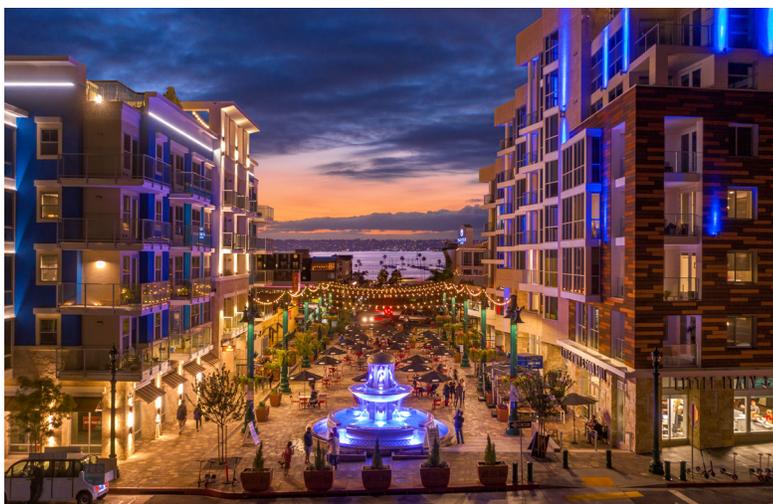
## OLD TOWN SAN DIEGO

Datada do início de 1800, a Cidade Velha de San Diego é conhecida como a local de nascimento da Califórnia. Mais de 20 museus, galerias de arte, lojas de artesanato e lojas regulares mostram o início da Califórnia, incluindo o legado e os costumes do povo Kumeyaay, que era o original da região habitantes antes da chegada dos colonizadores europeus.



## LITTLE ITALY

Com uma rica herança italiana, Little Italy é um bairro vibrante no centro da cidade, lar de populares cafés ao ar livre, bares e restaurantes da moda, galerias de arte, boutiques e coloridos festivais anuais



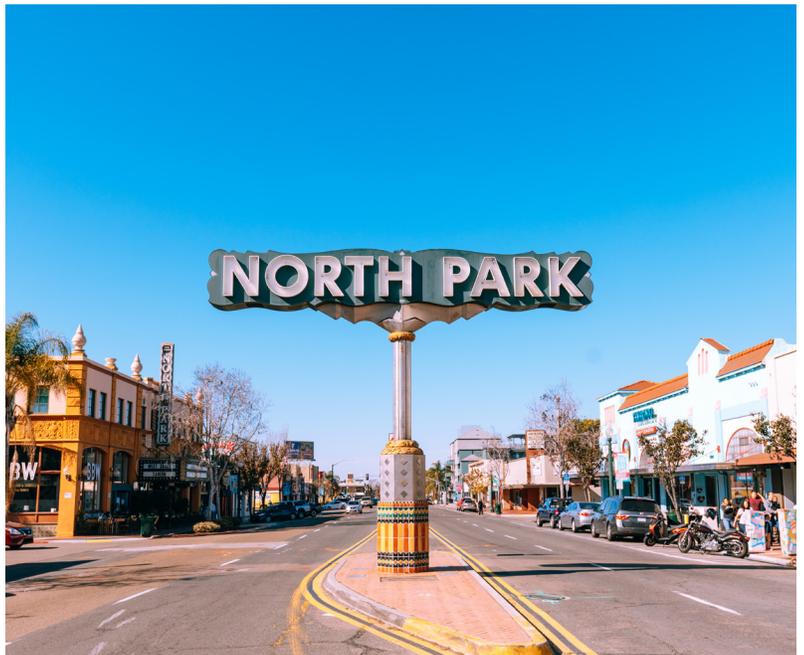
## HILLCREST

San Diego é conhecida por sua comunidade vibrante e inclusiva, e Hillcrest é o epicentro da cena LGBTQ+ de San Diego. Experimente o San Diego Pride anual, o maior LGBTQ+ celebração na região, ou visitar as lojas ecléticas e galerias que margeiam as ruas animadas e coloridas.



## NORTH PARK

Explore um dos bairros mais badalados de San Diego - North Park. Esta comunidade diversificada e vibrante está repleta de experiências emocionantes, desde restaurantes de alto nível até uma mistura eclética de boutiques e cafés aconchegantes e agitada vida noturna.



## BARRIO LOGAN

Lar do Parque Chicano, um marco histórico nacional, que apresenta a maior coleção de Murais de Chicano, o Barrio Logan está repleto de galerias de arte, cervejarias, restaurantes, cafés e boutiques com produtos feitos localmente.



## EMBARCADERO

Localizado ao longo da Baía de San Diego, esta espaçosa área à beira-mar apresenta uma fascinante história de atividades marítimas, arte pública cativante, restaurantes incríveis com vistas deslumbrantes e muitas opções de lazer à base de água.



## CONVOY

Localizado a nordeste do centro da cidade, este bairro é um centro gastronômico escondido de cozinha vietnamita, japonesa, coreana, tailandesa e chinesa. A rica cultura pan-asiática de San Diego brilha através de restaurantes, padarias e supermercados que oferecem tudo, desde produtos frescos a especialidades assadas, e é um local popular para os amantes de karaoke.



# Arte e Cultura

## MUSEUM OF CONTEMPORARY ART SAN DIEGO

O campus emblemático La Jolla, recentemente renovado, apresenta quatro vezes o espaço da galeria anterior, dois níveis de galerias cheias de luz, um parque público e novos terraços à beira-mar. Além disso, os hóspedes podem desfrutar de cerca de 200 obras de arte contemporânea com vistas para o Oceano Pacífico servindo como um cenário inspirador.

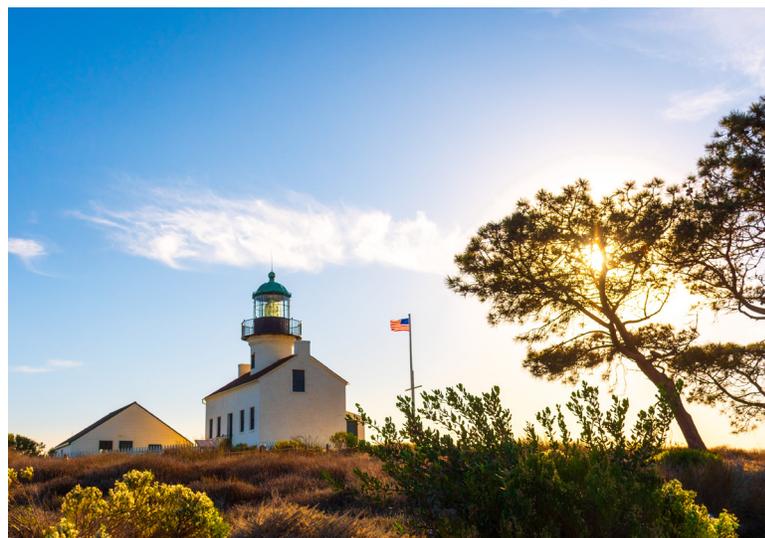


## COMIC-CON MUSEUM

Localizado no coração do Balboa Park, o Museu da Comic-Con oferece aos entusiastas da cultura pop a oportunidade de se envolverem com seu conteúdo inspirado em quadrinhos durante todo o ano. Os frequentadores do museu podem desfrutar de exposições rotativas; um centro de educação; uma sala de vídeo 4K e espaços de aprendizagem e apresentação; e uma loja de presentes repleta de quadrinhos, graphic novels e lembranças de marca.

## CABRILLO NATIONAL MONUMENT

Situado na ponta do pitoresco Point Loma, o Monumento Nacional Cabrillo comemora a descoberta de Califórnia em 1542 e oferece vistas espetaculares do centro da cidade, da Baía de San Diego e de toda a região.



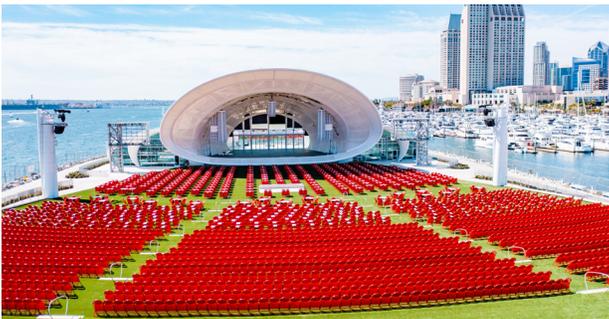
## LIBERTY STATION ARTS DISTRICT

O distrito de 100 acres abriga o antigo Centro de Treinamento Naval, com arquitetura do Renascimento Colonial Espanhol. Com 38 edifícios históricos, o distrito oferece criatividade e inovação, e oportunidades para criar, conectar, aprender, fazer compras, jantar, conhecer, explorar e comprar localmente.



## RADY SHELL

A casa ao ar livre da San Diego Symphony está localizada à beira-mar de San Diego e serve como um lugar magnífico para desfrutar de um concerto, assistir a fogos de artifício de verão ou fazer um piquenique em seu extenso gramado.



## BALBOA PARK

O maior parque cultural urbano dos EUA, o Balboa Park, abriga o Zoológico de San Diego, impressionante arquitetura colonial espanhola, belos jardins, 17 museus exclusivos e recreação popular ao ar livre.



## SAN DIEGO WAVE FC

Como o mais novo membro da National Women's Soccer League, o San Diego Wave FC é uma representação brilhante da cultura de futebol entusiasta de San Diego. Torça pela equipe no Snapdragon Stadium, com o destaque da Seleção Feminina dos EUA, Alex Morgan, e experimente uma das muitas paradas cativantes no cenário esportivo de San Diego.



## SAN DIEGO LEGION RUGBY TEAM

Com uma lista talentosa de jogadores internacionais e uma base de fãs apaixonada, um jogo de rúgbi da San Diego Legion no Snapdragon Stadium é uma experiência inesquecível para os entusiastas do esporte. Como premier de San Diego equipe profissional de rugby, a San Diego Legion traz uma energia única e emocionante para a cena esportiva de San Diego.

## SAN DIEGO SEALS

Experimente o esporte de alta octanagem do lacrosse com o San Diego Seals. Como a principal equipe profissional de lacrosse indoor de San Diego, os jogos dos Seals são experiências imersivas, com ação emocionante e uma atmosfera cativante na Pechanga Arena que deve ser vista para se acreditar.



## SAN DIEGO PADRES

Prepare-se para uma experiência de home run no Petco Park, o #1 Ballpark na América. Aqui, o time profissional de beisebol da Major League de San Diego, o San Diego Padres, joga seus jogos em casa. Uma vez dentro do parque, aproveite as nuances deste parque de baile ao ar livre e as vistas deslumbrantes do centro da cidade.



## MAJOR LEAGUE SOCCER

O anúncio de um time da Major League Soccer, o auge do futebol profissional masculino, aumentou a já impressionante lista de equipes esportivas profissionais da cidade. Em 2025, San Diego receberá a 30ª equipe da liga a jogar no Snapdragon Stadium, um local notável de 35.000 lugares localizado em Mission Valley. O grupo proprietário da equipe inclui Mohamed Mansour, um proeminente empresário egípcio, o astro do San Diego Padres, Manny Machado, e a Sycuan Band da Nação Kumeyaay, marcando a primeira vez que um time de futebol profissional tem um coproprietário tribal.



# Região Diversa

---



## CONDADOS LESTE E NORTE DE SAN DIEGO

Uma paisagem cênica e acidentada se desdobra enquanto você viaja da costa de San Diego para a zona rural do Condado de East. Aqui, você pode visitar pitorescas comunidades rurais, como a histórica cidade mineira de Julian, o deserto de 600.000 acres de Anza-Borrego, as majestosas montanhas Cuyamaca, cassinos nativos americanos e muito mais.

A costa do Condado do Norte de San Diego oferece algumas das mais belas paisagens e praias do país. Os visitantes podem dirigir ao longo da Historic Highway 101 da luxuosa La Jolla até a descontraída Oceanside e desfrutar de spas de estilo europeu, lojas e restaurantes locais divertidos e atrações e atividades com temática familiar.





## VIAGEM DE UM DIA AO MÉXICO

San Diego apresenta a novidade de umas férias de duas nações, com Tijuana, México convenientemente localizado a 24 quilômetros do centro da cidade. Tijuana agita-se com atividade dia e noite e oferece duty-free compras, autêntica culinária mexicana, ricas artes e cultura, e vida noturna brilhante. Localizado mais ao sul, o Vale de Guadalupe é o lar da bela região vinícola do México.



# Compras

## CENTROS COMERCIAIS AO AR LIVRE

Os visitantes podem fazer compras ao ar livre durante todo o ano em vários centros comerciais, incluindo o Fashion Valley Shopping Center, no centro de Mission Valley, com lojas de departamento de alto padrão, como Neiman Marcus, e Westfield UTC, em La Jolla, oferecendo uma mistura única de lojas especializadas, serviços e restaurantes em um ambiente ao ar livre. Localizado na bela Del Mar, o One Paseo é um oásis glamoroso que oferece uma experiência única de compras de luxo modernas, opções gastronômicas, bem como áreas ao ar livre para relaxar.

## SHOPPINGS POPULARES

San Diego é o lar de três shoppings populares que apresentam grandes descontos em muitas lojas de marcas conhecidas: o Viejas Outlet Center no Condado Leste de San Diego, o Carlsbad Premium Outlets no Condado Norte de San Diego e o Las Americas Premium Outlets perto da fronteira de San Diego com Tijuana, México.



# Getting Around





CALIFORNIA

San Diego Tourism Authority  
750 B Street, Suite 1500  
San Diego, CA 92101

+1-619-232-3101  
[sdinfo@sandiego.org](mailto:sdinfo@sandiego.org)

Funded in part with City of San Diego Tourism Marketing District Assessment Funds.